

GIÁ TIỀN MUA BẢO:

Một năm	8.000
Sáu tháng	5.000
Ba tháng	3.000
Một số	0.05

Mua bảo, trả bảo và bồi
cho sin gởi cho ông
DUONG-VAN-GIAO,
Tổng lý D. N. N.
72, Lagrandière, SAIGON

ĐUỐC NHÀ NAM



(Tòa kiểm duyệt bỏ)

NỮ QUYỀN

Thế thượng đế muốn thế này hay thế kia?
Ấy cũng là một cái luật tự nhiên của
nhân loại đấy.

Còn cái đạo như thống giáo, như thế
thống giáo là một đạo chuyên để lừa
chúng ta để lấy tiền của chúng ta.

Cũng vậy, loài người có một đạo, đạo này
vấn dụng, vấn thành ra cái đạo nghĩa. Đạo
nghĩa này cũng là một đạo để lừa chúng ta
để lấy tiền của chúng ta.

Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng ta
để lấy tiền của chúng ta. Đạo này cũng là
một đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của
chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

Còn trong đạo này, đạo này cũng là một
đạo để lừa chúng ta để lấy tiền của chúng
ta. Đạo này cũng là một đạo để lừa chúng
ta để lấy tiền của chúng ta.

CÀM TƯỜNG

VU ÔNG HUỖNH TỬ CHỨC

Ông Huỳnh-thức-Không từ chức, anh em
Trung-kỳ nhiều người từ bỏ bất bình, gởi thư trách
bị ông. Theo ý ông, thì anh em trách bị ông
tướng cũng quá đáng.

Xin anh em nghĩ: nước Nam ta ở dưới quyền
thống-trị nước Pháp, cái bờ nhơn dân và Chánh-
phủ chống chọi lâu đời, nay vì phong trào
khích thích, mà bốn bề nhơn dân đại biểu xuất hiện
ra, Song xuất hiện ra đó, chẳng qua để tiếng không, mà
thời. Chờ sự thật, nói không được, nói không được
bản, nếu có yêu cầu việc gì nữa, chẳng qua như nước
xã hội, đơn giản tại tại mà thôi!

Theo như ông khâm nữ Jabouille nói: « Các ông tưởng nhơn-
dân đại biểu cũng như nhơn-dân ở các nước văn-minh, muốn bản
gi bản, muốn nói gì nói đó? »

Than ôi! nước Pháp là một nước đã xuống nhơn-quyền, nhơn-dân
đã bình vực cho loài người; mà các quan bảo-hộ cũng thường lấy
những lời nói đó mà diễn giảng với chúng ta luôn.

Thật, nước Nam ta nhiều hạng vàng vọt, dạn dạc như ông
; mà nước Pháp ở nước Nam cũng nhờ

Ông Jabouille lại nói: « Các ông là một bọn người mới tập
đứng chánh-trị ». Văn các nhà chánh-trị nước Nam chỉ tập
Chờ những nhà có tâm
huyết, có gan óc, không phải nhà chánh-trị ngày nay.

Ông Huỳnh-thức-Không đem những lời này thẳng phẫn trần
ở trong nghị-viện, thật cũng không phải là người thực thời, anh em
đem lời trách bị ông thật tại tại nghiệp quá!

Ông Huỳnh nói: « Thân thể ở ai mà dầy dạc, tâm huyết ở ai
mà hao mòn », quả như thế thật, cái kiếp người Việt-Nam ta là

một kiếp người thương, ông nói như thế, cũng chưa hẳn là
ông còn đợi Chánh-phủ thì hành những điều yêu cầu của ông,
chúng tôi nghĩ còn lâu lắm!

Ông lại nói: « Ông làm xương ngựa đã ngày kìa, chờ có ngựa
hay.

Than ôi! ngựa hay chạy vào nghị-viện làm gì!

Thưa anh em Trung-kỳ, anh em trách bị ông Huỳnh, thì
là không nên.

(Tòa kiểm duyệt bỏ).

D. N. N.

HU'ÔNG TRUYỀN

HU'ÔNG

Năm nay vận-quốc có lập ra một
giải thưởng cho người bắt nhơn nước
nào, cả tài hùng biện, cả khoa ngôn
ngữ thông suốt hơn hết, thì sẽ được
lãnh phần thưởng ấy.

Ông Rô-nê-bông Ty-ô René Pon-
thieu qua tại Hu'ông mà diễn thuyết
đã lãnh được giải thưởng này về vấn đề
thuyết của nhơn loại.

Y tưởng của Tây đối với nhơn loại
tự do" hội tưng cho ông giải thưởng
thứ nhất.

Dành khen người dám đi đến
xứ xa mà thì tài hùng biện.

Một bản thảo sách xưa giá
150 ngàn đồng
Ông Elder Johnson mới tìm được
bản thảo của ông Lewis Carol (Lo-
uit Ca-rôn) viết thành cuốn tiểu
thuyết để như hay, ông Elder mua
lại một trăm 50 ngàn đồng.

Cho hay anh tài bao giờ cũng có
người quý trọng.

HÔNG-MAO

Hông-mao (trước Hu'ông)
Ông Samuel (Xa-mu-ên) vua đầu
lũu bên An-lo-te mới rồi lập cuộc
diễn-thuyết mà nói, quả quyết rằng

Hu'ông dùng cái chánh sách không
chả h đáng quý rồi trong việc th tưng
mất hai nước đã làm cho cuộc buổi
bản của An-lo-te phi suy sụp. Ông
lại nói rằng về việc quyền lợi của
An-lo-te ở tại nước Tàu thì Hu'ông
cũng thừa thừa thừa thừa thừa thừa
thừa thừa thừa thừa thừa thừa thừa

Y tưởng của Tây đối với nhơn loại
tự do" hội tưng cho ông giải thưởng
thứ nhất.

Dành khen người dám đi đến
xứ xa mà thì tài hùng biện.

Một bản thảo sách xưa giá
150 ngàn đồng
Ông Elder Johnson mới tìm được
bản thảo của ông Lewis Carol (Lo-
uit Ca-rôn) viết thành cuốn tiểu
thuyết để như hay, ông Elder mua
lại một trăm 50 ngàn đồng.

Cho hay anh tài bao giờ cũng có
người quý trọng.

HÔNG-MAO
Ông Samuel (Xa-mu-ên) vua đầu
lũu bên An-lo-te mới rồi lập cuộc
diễn-thuyết mà nói, quả quyết rằng

Hu'ông dùng cái chánh sách không
chả h đáng quý rồi trong việc th tưng
mất hai nước đã làm cho cuộc buổi
bản của An-lo-te phi suy sụp. Ông
lại nói rằng về việc quyền lợi của
An-lo-te ở tại nước Tàu thì Hu'ông
cũng thừa thừa thừa thừa thừa thừa
thừa thừa thừa thừa thừa thừa thừa

Nếu có quá vậy thì luật tự
cảnh hay.

Chống chọi vợ ngũ 19 năm
Năm 1910, có người đàn bà kia,
khi chồng cô chết, có thường quá
sánh cường bạo, cháu cô trong, cô
rầu quá, năm khóc, ngũ quên.

Nhưng mà ngũ hoài không thấy dậy,
Cổ ngũ từ năm 1910 đến năm nay là
18 năm. Trong mấy năm có ngũ đó,
người ta phải dứt vào cô có một cái
đồng để đến bữa ăn thì thật đó ăn vào
bụng, chứ có ngũ mà có nhai nước
được đâu! Trong giấc ngũ 18 năm,
có không bình hoặc chỉ ngũ cả.

Nay có tình này thì có cảm thấy;
có đau là hơn hết là có sự người ta
lắm, cũng như chuột sự mèo vậy.
Mỗi khi có người đến thăm thì có
lấy mền trùm lại không dám gặp
ai cả.

SAIGON

Đồ chim tại Lang-lô
Ở bên Lang-lô, có cái đồ chim bị
hành, kêu là bắc Bae) nh t hời cho
xe hơi qua sông vậy. Đồ này đưa
người ở bên Phú-xuân (nhà họ) qua
lại bên Saigon.

Ở bên Phú-xuân nhiều người thợ
thuyền qua Saigon làm việc, sớm
mai thứ năm, 7 giờ, có 50 người và
3 cái xe « thú mợ » ở bên Phú-xuân
xuống đi qua Saigon. Đồ này có
rồi, mà không chạy bằng máy, năm
giây đổi chuyển lần lần cho đi đi
mà thôi.

Đồ gần tới bên Saigon, còn 4, 5
thước nữa, thì mấy người thợ muốn
nhảy lên bờ trước cho mau đứng đi
lên nhà lãnh lương, họ đều bị bắt k
về xe nên xe nh t xuống dây sông
phải chịu chết đuối. Chờ do chim
mới chịu mạnh lắm.

Số nhà rồng và số Trường Tiền
cho máy và người ra thực sự ngựa và
đồ lên, còn một lớp thì lên với từ
thì, nhưng chưa tìm được xác nào
bết.

Rủi ro này lại tại trường tiền
không coi chừng đó, có quá mà
không thay, và không thay thì máy
cho đi chạy vì kéo tay sao lại sức
mạnh nước chảy.

A-LU-MĂNG

Cộng-sản không muốn đánh giặc
Chánh-phủ nước Đức tình đồng
một chiếc tàu binh thật to theo kiểu
kiếm tuốt. Bọn cộng-sản Đức không
bằng lòng cho Chánh-phủ đóng tàu
binh để đánh giặc. Họ mở cuộc
phản kháng rất kịch liệt và làm cho
cảng trở dứa cho dân cộng-sản kỳ
tên. Hiện nay ở 2 triệu người kỳ
tên. Nhưng muốn cho lời không
thuận này được chánh phủ y theo,
thì phải có 4 triệu người kỳ tên.

Việc này cũng lạ. Cộng-sản ưa
bạo động, sao nay không chịu
đồng đầu chiến?

Việc này cho ta một bài học.
Dân nước ngoài, khi nào muốn
yêu cầu sự chỉ với Chánh-phủ
mà muốn cho thành tựu, muốn
được mạnh mẽ, thì làm từ từ rồi
đầu họ tên cho nhiều.

Nếu người kỳ tên nhiều, thì
Chánh-phủ mới hỷ cái nghị
định mà dân không phục.

Còn như anh em xã minh, mới
khí nhơn nhiệt thành muốn làm
tổ chức cũng Chánh-phủ Pháp
sử dụng sự chỉ, luận chỉ có phần
hết, hết cho dân, hay là chống cự
vực trái từ chỉ chỉ, mới quốc dân
tên kỳ tên, không có bao nhiêu
nhà mỗi người mà dân n, mà
còn không ai chịu kỳ-nhĩa mới là
nguy.

TRUNG HU'ÔNG

Phùng-ngư-Tường không
đi du lịch
Hiện trước có tin rằng Phùng-ngư-
Tường muốn đi du ngoạn bên Nhật.
Ông nay Tường nói rằng việc trong
nước Tàu cần phải chỉnh đốn lại,
nên Tường hứa cuộc du lịch bên
Nhật lại ít lâu đã.

QUỐC-SỰ

Nhóm hội đồng tăng thuế

Chiều thứ sáu, 19 tháng mười
tây, Hội đồng-Quản-hạt nhóm để xét
số công-như và bản tính việc tăng
thuế, hai triệu ba chục muôn
đồng bạc (2.300.000 \$).

Coi trong số dự định thì thuế
thần, thuế ghe, thuế trâu, thuế điền,
thuế xe, « ba-tan » buôn bán, văn
văn, đều tăng lên ba mươi phần trăm
cả.

Cả các hạng người đều bị đóng
thuế: như là người Annam,
người ở miền A-châu cư-ngụ tại
Nam-kỳ, người Tây, chủ điền, chủ
hàng, chủ nhà máy, người làm
rượu, người trồng cao-su, chủ ghe,
« sếp-phu », chủ đi săn bắn, người
làm ruộng, chủ gánh bán, chủ rạp
bát, văn quan, văn văn.

Không biết rồi đây dân trong
nước có thấy sự khổ này, đem lòng
dạ-dĩ mà kêu nài để chánh-phủ bỏ
vụ tăng thuế này không? Chờ phần
nghị-viên Quản-hạt Annam thì không
chịu rồi.

Vì sao vậy?
Vị phận sự của các ông là bình
quyền lợi của chúng dân.

Nếu nhà-nước tăng thuế để thu
vào công-thu cho đủ tiền mà đắp
đường, làm lộ, lập nhà trường nhà
trường, làm các công việc khai-hóa
cho quốc-dân thì các ông nghĩ phải
bằng lòng. Bằng lòng ấy là làm công
lợi vậy.

Bên Pháp ngày nay các hạng thuế
nặng nề triệu-triệu trên lưng dân
chúng. Mà ấy là chánh đáng. Vì sau
cuộc đại náo 1914-1918, Pháp nghèo
phải có nhiều tiền để tu bổ nước lại.

Đồng-Quản-ta nào phải vậy đâu!

Chỉ còn có 25 phần dùng
các cuộc công ích. Vậy thì thuế của
dân đóng ai chịu?

Có phải là quan lại các ty cáo sô
không?

Còn có cái tệ dân khác nữa. Là 25
phần 100 còn lại đó, ít khi

(Tòa kiểm duyệt bỏ)

Kể sao cho xiết.
Tới thứ tư, Chánh-phủ đã phải
ông Eutrope đến Viện hội đồng quản
hạt các nghị rằng nhà-nước cần
dùng 2.300.000 \$ để bổ vũ các hạng
chỉ tiêu mấy năm trước nay còn
thiếu lại. Mà ông không nói được vì
sao thiếu có một lần 2.300.000 p.
mà phải tăng thuế cho dân từ nay về
sau thường nhơn phải chịu một số
thuế như thế này?

Các-nghĩa không xuôi, nên các ông
nghị tra tra sâu 19 tây, đem vụ
tăng thuế ấy ra giữa đại-hội nhơn nh
định xem có nên cho tăng thuế
hay là không nên?

Chỉ có vậy, chứ chưa bàn riêng
mọi hạng thuế đã kể trên kia.

Cũng không phải nhóm đại-hội để
khảo về vấn đề cải lương thuế vụ của
ông Kircher, mà báo L'Opinion đã
nói hôm thứ năm, 18 tây.

Báo L'Opinion và đây-tới là Công-
Luận nam tới cư an no rồi nói bày
mãi. Mà vậy cũng là một cái « tôn-
chỉ », riêng của họ.

D. N. N.

Hội đồng quản hạt vừa
nhóm đại-hội, chiều thứ sáu,
đã hủy vụ tăng 18 thứ thuế
mới.

Chánh-phủ nay phải làm
số công-như lại, phải trừ bỏ
số bạc 2.300.000 ra.

QUỐC-HOÀ nữ-sĩ

Nghiên cứu các chính đảng Nhật-bản

BÀI THỨ BA

Đảng lập hiến dân chúng.
Sự sáng lập và lịch sử của đảng lập hiến dân chúng.

Sau cuộc Âu-chiến, tư sản giai cấp nước Nhật phát triển mau lẹ. Bất cứ hội chính hữu là cơ quan của bọn quan liêu quân phiệt bên tòa làm một chính đảng kim tiền, rất là to lớn. Đồng thời ấy, lại sanh ra một đảng tư sản giai cấp mới nữa.

Nguyên bởi tháng 11 năm Đại-chánh thứ năm, đương buổi nội-các Tự-nội, nhóm dân kết hiệp lập ra một đảng hiến chính. Đảng ấy tức là đảng cải tiến trước, đầu đời Minh-trị, từng đã đối lập với chính phủ chuyên chế nhiều phen. Song vì sức lực không đủ, thường bị tụt quan liêu đè nén, cho nên không hoạt động trong tư ng chánh trị được chút nào cả.

Ngắm cây nước đắng, trái qua đắng hiến chính, đảng quốc dân, cho đến hội đồng chí, máy lần hiệp hiệp tan tành. Nhưng khi tư bản chủ nghĩa hành trưởng lên, họ mới có sức hoạt động trong, đương chánh trị được.

Từ kỳ hội nghị năm Đại-chánh thứ 8, hội hiến chính này ra cái ảnh hưởng to lớn cho đến ngày nay, xứng lên bình vực hiến chính, để đối lập với bọn quan liêu trong hội chính hữu, như trước kia đã nói rồi.

Nay xét lại từ niên hiệu Đại-chánh thứ 13 về sau, hội hiến chính cốt lấy việc binh vực hiến chính làm trung tâm, để đánh đổ nội các Thành-phủ. Hồi kết hợp với hội chính hữu và hội cách tân quân lực, để chức một nội các mới, gọi là hội hiến nội các.

Về sau, hội hiến chính lại thành lập một hội các riêng, cho đến đời nội các Nhượng-quí mới thôi.

Nội các lại, họ nổi nhau hoạt động ở trên và dưới chánh trị cả. Nhưng mà họ xuống lên binh vực hiến chính, có phải làm quân tư pháp cho tư sản giai cấp và dân chủ nghĩa không? Chắc không phải. Cho thì họ có ý từ gì làm cho tư sản giai cấp này đây, được thắng lợi không? Cũng không phải. Sau cuộc Âu chiến, bọn tư sản giai cấp đã đủ thực lực đánh đổ bọn đế quốc chủ nghĩa rồi. Nhưng mà bấy giờ họ cũng không yêu cầu tự do, chỉ cầu phải ít nhiều quyền lợi với bọn đế quốc chủ nghĩa mà thôi.

Và bấy giờ cái không khí quốc tế cách mạng càng ngày càng sôi nổi lên, mà cuộc vận động tư sản giai cấp nước Nhật cũng càng ngày thành. Chánh đảng hữu sản giai cấp lấy sự binh vực hiến chính làm khẩu hiệu, mà sự yêu cầu của bọn tư sản giai cấp lại càng mạnh mẽ hơn. Tự minh đã là một tập kim tiền từ bốn thuở số người lại còn yêu cầu cái quyền chỉ phối của bọn quan liêu, và trên áp sự vận động phản kháng của bọn lao động giai cấp nữa.

Bấy giờ thế lực chánh trị của bọn địa chủ thuộ phải quân phiệt quan

liêu, vẫn còn bản cũ các cơ quan Nguyên-lão-viện, An-mật-viện, và các bộ tham mưu, quân y đại thần nữa.

Trước kia bọn ấy là một quí tộc phong kiến làm chứng ngại cho bọn tư sản giai cấp; nay bọn ấy lại kết hiệp với bọn đại tư sản và đại địa chủ, thành ra một viện quí tộc.

Thế mà bọn tư sản giai cấp lại lo trấn áp cuộc vận động phản kháng của dân chúng đi, để thừa cơ chỉ phối quyền lực với bọn đế quốc chủ nghĩa. Bỏ ngoài tuy nói rằng yêu cầu phổ thông, tuyên cử, mà về đường thực tế, thì đã bỏ mất sự yêu cầu chánh của dân chủ nghĩa đi rồi.

Cho nên cuộc vận động họ biến của bọn tư sản giai cấp, không phải là cuộc vận động đánh đổ quan liêu quân phiệt đâu, chẳng qua là bước đầu đem thế lực tư sản và địa chủ liên hiệp cùng nhau mà thôi.

Hội hiến chính trái qua mấy cuộc vận động phổ thông tuyên cử năm Đại-chánh thứ 8 và thứ 13, thì một bộ phận trong hội hiến chính được vào tổ chức nội các, giữ lấy chánh quyền.

Khi đã cầm quyền chánh quyền, chẳng những không chịu thông quá cái ảnh hưởng tuyên cử, lại càng thêm thêm ảnh hưởng của bọn tư sản giai cấp nữa.

Về sau hội chính hữu và hội hiến chính đều hòa thành một bọn tư bản kim tiền, bốn chất khác nhau như trên kia đã nói rồi.

Sau hết, những bọn địa chủ có thế lực trong hội chính hữu, ra sức giúp cho nội các Thành-phủ, một nửa là hội chính hữu, một nửa là các địa chủ trong đảng gia vào.

Hội hiến chính mà đối lập đảng dân chúng, là phát triển từ nhà đại tài phiệt Tam-lăng mà ra.

Nguyên đời nội các Nhượng-quí, có nhà ngoại tướng Tề-nguyên là con rể của Tam-lăng, cho nên bọn họ kết hiệp thân mật lắm.

Hội hiến chính từ khi tổng tài cũ là Giao-dương cáo-nguyên chết rồi, thì Nhượng-quí lên làm tổng-tài. Mà Nhượng-quí là một nhà đại điền-ngân hàng, thường cùng phái Tân-khẩu là một nhà đại điền chủ, đồng ghen ghét nhau. Sau nhơn vấn đề cứu tế ngân hàng Đại-loan, mà nội-các Nhượng-quí bị đổ. Bấy giờ phái Tân-khẩu lại giữ bá quyền trong hội hiến chính.

Địch giả HOA-LAM.

Xin nhớ

Những bài lại của Đ. N. N. không đăng thì không gởi trả lại.

Hãy hút thuốc

JOB

thời tốt hơn hết

HIỆU Nguyễn-dực-Nhuận SAIGON

Hiệu NGUYỄN-DỰC-NHUẬN. Từ nay mang thành lập đã 10 năm nay, hàng hóa gửi bán, ở Anh có, ở Pháp có, Mỹ có, có đủ loại quần áo tất cả khắp cả Nam. Trung. Bắc. và Kỳ.

Cái phát đạt chóng mau thật là nhờ ở tấm lòng đồng bào yêu và tin Đôn-hiệu.

Đồng-bào quí-khách ai muốn mua thứ gì cũng có, và-tên-tố, gấm, lụa, áo-thùng, quần áo, đủ cả các loại và các màu. Đồ tốt bán phải giá.

Đôn-hiệu có làm Đôn-hiệu thứ áo mưa hiệu "THE DRAGON" là hiệu của Ang-lê tốt lắm và tốt hơn hết.

Áo mưa hiệu "THE DRAGON" đẹp bằng chỉ di màu xanh, có lót, có Couture, nút gài và trong. Về về nết thì chúng tôi đã hết sức kỹ lưỡng để theo nết người An-nam, mặt về thì vừa chớ không rộng thùng-thình như áo mưa mua ngoài bên Tây.

Gần mùa lạnh

Hôm-hiệu mới có đặt qua thứ nỉ mỏng thật tốt, đẹp như nhung, một cái áo dài 3m30 giá 10p, 20 công có nhiều loại nỉ để may áo-phục.

NGUYỄN-DỰC-NHUẬN

42, Rue Catinat, và Rue Vannier (chợ cũ)

SAIGON

Diệp may có một

Kể từ ngày 20 Octobre 1928, tới ngày 15 Decembre 1928, tại hãng ông

P. LÊ PHAT-VINH

Quai de Belgique, Catinat

có bán những hàng, lụa, nỉ, lụa, đặt tại hãng và có để bán 2.000 cây lãnh đen.

Bán sệt giá, rẻ nhiều, vì muốn bán tất dụng soạn dọn hàng lại cho rộng lớn, ngay gọn.

Các thứ hàng đều chắc, tốt, nhuộm không phai, nếu hàng xấu cũng phải màu thì ông Lê-phát-Vinh chịu bồi tiền mua lại y số.

Xin một quí ông, quí bà đến, trước xem công nghệ của người An-nam sáng tạo, sau mua hàng của người An-nam bán giá rẻ.

Photo KHANH-KY

54, Boulevard Bonard

SAIGON

áp bóng và truyền môn rơi

linh ón vừa tốt vừa khéo

mà lại rẻ



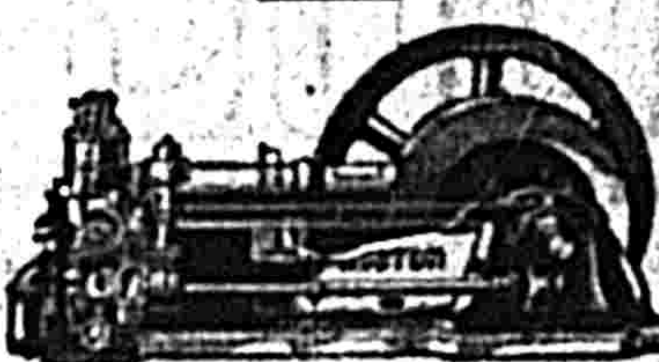
10x40	Màu đen trắng	5 \$50 cho tới	8 \$50
—	—	7 00	9 50
15x60	Màu đen	9 00	15 00
—	—	12 00	17 00
20x60	Hình vẽ bằng mực	—	30 00

AI muốn làm màu thì thêm tiền thợ vẽ lên nữa
Trong hình muốn sửa đổi cách nào cũng được.
Quý khách muốn định có nào thì xin gửi hình kiểu, gửi nhà giấy chụp và khi làm rồi, chúng tôi sẽ gửi cách lãnh hóa giao ngân rất tiện lắm.

NGUYỄN-VĂN-CHỦC

30, Rue Amiral Courbet

SAIGON



Thiện ngh: về máy xay lúa gạo, đã ráp hơn 20 cái nhà máy rồi đều đang vừa lòng quí khách.

Máy xay chạy bằng motor dầu M2out hay là máy lửa chum trâu, lớn nhỏ đủ kiểu, mua bán thật thật, bảo kiết gạo không nát và không hao, giá phải chăng.

Ecole Nguyễn-văn-Mui

10, Rue Martin des Faidherbes en face de la gare de Dakao

Dạy học

1. Đánh máy viết (Dactylographie)

2. Làm sổ sách thương mại (comptabilité)

Học phí

Học viết bằng máy mỗi tháng... 8 \$00

Học làm sổ sách... 8 00

Học đủ ba tháng thì thiện ngh.

Xin đến bốn trường cũng là viết thư cho bạn trường mà thương ngh.

Sách hữu ích

Nên mua cuốn "Nhật Dụng Từ-Hàng" có đủ những thứ cần thiết từ giấy như là: Bàn, cầm, thổ, tương-phần, chức-ngôn cho, đối, từ hội Đôn-tục, từ pháp hương hóa, văn-văn, đặt ở phải cách làm, có giắt nghĩa luật lệ của người Đôn-Quốc; từ nào làm đủ phép, từ nào phải bị hủy.

Giá mỗi cuốn 1 \$ 00

AI muốn mua viết thư cho M. La-vân-Hội, ở Saigon, 03, đường Rollin.



Bên Pháp qua

Le Sikiang, vers le 26-10.

L'André-Lebon, vers le 31-10

Le Cap Tourane, vers le 24-10

Bên Tàu và Nhật qua

Le Sphinx, vers le 26-10

Ngôi Bắc về

Le Chef M. Malhol, vers le 20-10.

TÀU CHAY

Le Chef M. Malliol, vers le 24-10.

Le Cap Varella, vers le 23-10.

Le Sphinx, vers le 30-10.

Ra Bắc

Le Pythéas, le 18-10.

Qua Tàu về Nhật

Le Paul Lecat, le 20-10.

Le Sikiang, vers le 30-10

Qua Singapore

Le G. G. Roume, le 24-10.

Ngày 18 Octobre 1928

GIA BẠO

Kho bạc nhà nước... 12 40

Banque de l'Indochine... 12 40

Banque Franco-Chinoise... 12 40

Société Financière Française et Coloniale... 12 40

Banque de Saigon... 12 40

Chartered Bank... 12 40

Hongkong et Shanghai Bank... 12 40

GIA LỬA

60 kilog... 100 40

Vinhlong... 4 35

Gocong... 4 00

Baizun... 4 45

Baizun... 4 50

GIA GẠO

60 kilog... 100 40

Loại 1 (tạm 25 %)... 6 35

Loại 2 (tạm 40 %)... 6 00

Loại 3 (tạm 55 %)... 5 00

KỶ DU HÀNH TRÌNH Cuộc đánh "tennis" Singapore

Cuộc đi Singapore đánh tennis
Tàu khởi sự chạy. — Hàng tàu định đúng 2 giờ, bữa 28 Septembre chiếc G. G. Roume chạy Singapore máy móc trực-trực, mắc sữa thành ra gần bốn giờ chiều, mới kéo neo. Bị một đám mưa rất lớn vào khoảng một giờ hai giờ trưa, nên người đi đưa không mấy chi đông.

Khi tàu vừa là bến ông chủ nhà khách sạn « Phong-Cảnh » đưa một giây pháo chúc cho các chiến-tướng đi đứng mạnh giỏi và dạ g một sự lành.

Tới Côn-nôn. — Tàu chạy tới Côn-nôn lối 7 giờ sáng ghé đặng ngoài khơi, cách, hơn chừng 100. thước. Chiếc G. G. Roume đậu, để trót 6 giờ, đang vận lương thực cho người bốn-xứ. Có tin báo lên tới Côn-nôn cho hay chuyến tàu này, các chiến-tướng đã bệnh và đánh vật đi Singapore trach thì. Vài giờ sau ông này-thuộc và hai người-lính đi Canot ra tới tàu. Ông « L3 » là một vị một-thuộc có danh ở Lục-lục, đã nhiều phen làm chánh-chủ hội các nơi. Nay ông chẳng nể nhọc

nhân ra tới giữa biển bày ra một tiệc rượu tuy đơn sơ mắc sữa, mà có-nghĩa và quí-báu hơn hết. Giữa tiệc, ông Lê có mấy lời chúc cho anh em đi đường biển-lặn sống êm và đồng một-lòng ráng giữ danh giá cho Quê-hương. Ông Lê-văn-Thom liền thay mặt cho hết thấy anh em trong hội cảm ơn ông L3 có lòng tốt ra tới tàu đưa đón.

Lát bát tới giờ, tàu xấp-lệ kéo neo nhậm ngay Singapore trực chỉ.

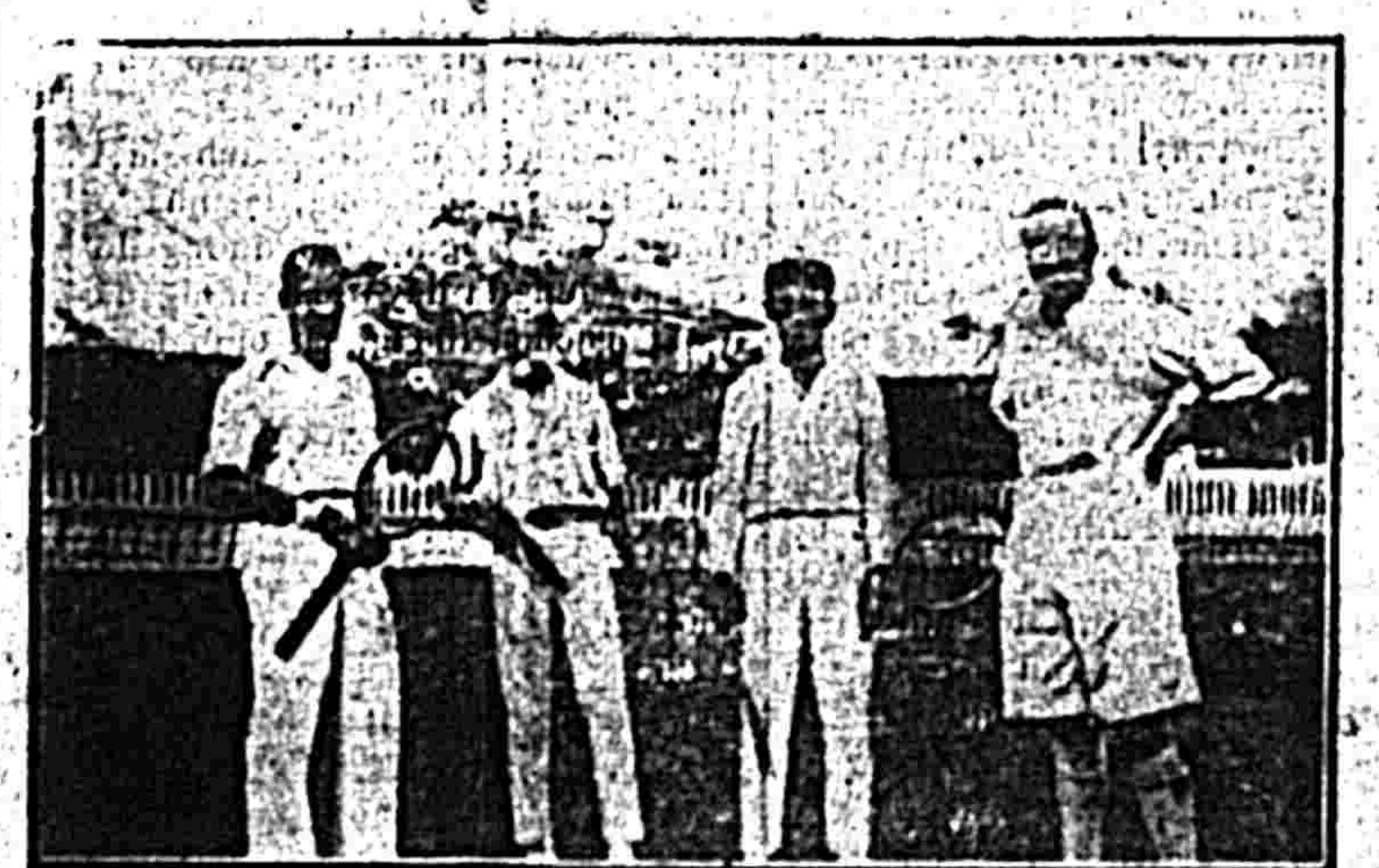
Được chạy trên « Bô » tàu. — Từ đó cho tới chiều chẳng có điều chi lạ, hiển lộ sống êm. Tối lại, sau khi cơm nước rồi, mấy anh em đều lên « Bô » hứng mát, trót cả giờ. Khi đồng hồ gõ 9. tiếng, M. Thom liền ra lệnh cho hết thấy các chiến-tướng đi ngủ, đang sáng bữa sau đây cho sớm tập chạy cho quen, vì sợ ở dưới tàu lâu cuộn-chờn. Đêm đó các chiến-tướng đều yên-giấc, trừ ra Hết Tiển và Giao bị xây-xẩm mất ngủ, lực dục hoạt ngủ không được.

Sáng ra, ai nấy đều tự do mặt trên « Bô » tàu, trừ ra ba chiến-

tướng, ở lại trong phòng mà thôi. Mười mấy chiến-tướng lên trên « Bô » đều mặt quần áo... thùng và gậy đồ cũng như lúc... ban ngày... mấy lần tại Saigon trước khi đi vậy.

Tàu chạy luôn trong hai ngày thì tới bến Pharo Singapore, nơi Singapore, thành thành Singapore lần lần đã bị dạn.

Các chiến-tướng tới Singapore



Hoochye, Giao, Chim, Paul Clerc

M. Thom ra lệnh mỗi người phải chạy, chung-quanh theo lan can 10 vòng. Tính phỏng ra mỗi người chạy được lối chừng 3 cây số. Mỗi bữa sớm-mai, ông Thom đều bắt các chiến-tướng tập chạy như vậy.

chiếc Canot để đi lấy thư, chiếc thứ ba mới là chiếc Canot của ông Thọ và ông Giao, là người ngự tại Singapore đã lâu, rước các chiến-tướng An-nam. Thập hội Đại-biêu An-nam như có 2 ông này, hết lòng, hết sức lo mọi-việc như là dân đi nhà Giây-thập, kiểm-chờn, trình diện với lãnh-sự văn-văn. Ông ấy chúng tôi ghi xướng tạc-dạ.

Thấy con-nít nhỏ Bà-lai được ban-h và đánh vợt xuống mà ghé.

Nhắc lại, tàu bỏ neo xong-xả các chiến-tướng mới tập lối chừng 12 người lên lên xuống Canot chính bờ Singapore thẳng tới. Học đường, thấy 2 đứa trẻ Bà-lai lối chừng 13, 14 tuổi, một đứa đứng trên một chiếc xuống của chúng nó, dậu cách xa nhau nam sáu thước tây, thấy bóng lên đầu rồi dọt qua, dọt lại hơn mười mấy lần mà bóng không rơi xuống biển, thật đáng cho là đại-tài, vì phần thì xuống nhỏ, sóng cũng khá to, xuống lác lác-xống, ước chừng người không-quen đứng cũng không vững, huống-gi là dợt giao qua, giao lại cả chục lần như vậy. Đó là cái nghề của trẻ-con xứ ấy kiểm-lên xít. Cuộc dượt bóng này kiểm-dạng chửi ít tiền rồi, mới sang qua nghề-dánh « vợt » (tennis) dưới biển chúng nó cũng đứng trên

xướng cách xa nhau năm bảy thước, thấy bóng lên, đánh giao-quá, giao lại đủ kiểu, hoặc bên trái bên phải, cả máy chực lẫn mà bóng không rơi xuống nước. Một đứa lại, và hay hơn hết là chúng nó chẳng phải dùng vợt (raquette) mà đánh bóng, lấy cái văm bơi xuống lớn bằng bàn tay sẽ, mới thật là đáng khen cho chó. Thấy hai đứa bé-con mà tài-linh như vậy, tôi rất khen-thâm cái nền thể-thảo nước người, và tự-nghĩ cho Hội-Đại-biêu An-nam đi đây chắc khổ mà thắng dặng các hội ở Singapore vậy.

TRIỆU-VĂN-YEN

Những anh em mộ thể-thảo

Xin hãy đến xem ngày mai có một cuộc đấu của rất kịch liệt

Mai là ngày chửa nhật 21 Octobre, đúng 4 giờ chiều, tại sân đấu của hội Gladiol ở đường Mayer có hai équipes tiền lựa sẽ đấu cùng nhau rất kịch liệt.

Hội định đi

Hội tuần lựa đi Singapore và đấu với hội tiền lựa rút ở Saigon.

